

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

AN ACT TO PROVIDE FOR REFERENDUMS ON THE  
CONSTITUTION OF CANADA

LOI CONCERNANT LES RÉFÉRENDUMS SUR LA  
CONSTITUTION DU CANADA

SHORT TITLE

TITRE ABRÉGÉ

1. Short title

1. Titre abrégé

INTERPRETATION

DÉFINITIONS

2. Definitions

2. Définitions

PROCLAMATION OF REFERENDUM

PROCLAMATION RÉFÉRENDAIRE

3. Proclamation of referendum

3. Proclamation du gouverneur en conseil

4. Restrictions

4. Restrictions

5. Motion for approval of referendum questions

5. Motion d'approbation de la question référendaire

WRITS OF REFERENDUM

BREFS RÉFÉRENDAIRES

6. Issue of writs of referendum

6. Délivrance des brefs référendaires

CONDUCT OF REFERENDUM

DÉROULEMENT DU RÉFÉRENDUM

7. Application of *Canada Elections Act* to referendum

7. Application de la *Loi électorale du Canada* au référendum

8. Where no enumeration

8. Absence de recensement

9. Appointment of revising officers

9. Nomination des réviseurs

- 9.1 Appointment of Deputy returning officers

- 9.1 Nomination des directeurs adjoints du scrutin

10. Lists made available

10. Remise des listes

11. Appointment of agents

11. Nomination des agents

12. Appointments in writing and on oath

12. Serment de fonctions

REGISTRATION OF REFERENDUM COMMITTEES

ENREGISTREMENT DES COMITÉS RÉFÉRENDAIRES

13. Application for registration

13. Demande d'enregistrement

REFERENDUM EXPENSES AND CONTRIBUTIONS

DÉPENSES RÉFÉRENDAIRES ET CONTRIBUTIONS

14. Restrictions

14. Restrictions à l'égard des contributions

15. Limit on referendum expenses

15. Limite

16. Payment out of contributions

16. Prélèvement des paiements sur les contributions

AGENTS AND AUDITORS

AGENTS ET VÉRIFICATEURS

17. Registry of chief agents

17. Registre des agents principaux

18. Appointment of chief agent and auditor

18. Nomination de l'agent principal et du vérificateur

19. Return by chief agent

19. Rapport de l'agent principal

20. Auditor's report

20. Rapport du vérificateur

REFERENDUM BROADCASTS

RADIODIFFUSION

21. Provision of free broadcasting time

21. Temps d'émission gratuit

22. Allocation of free broadcasting time

22. Répartition du temps d'émission gratuit

23. Information to registered referendum committees

23. Renseignements à fournir aux comités référendaires enregistrés